

26th December, 2005

Latest News

- **Vietnam and Australia co-operate in fight against human trafficking**
- **South Korea edging out Japan in women trafficking—NGO**
- **Vietnamese trafficked into China for prostitution**
- **A woman trafficked 15 years ago returns home**
- **A ‘trafficking village’ becomes a model village**
- **Hebei Police try to identify four rescued trafficked children**

- 越南和澳大利亚合作打击人口拐卖
- 一个非政府组织称：韩国取代日本成为新的拐卖妇女目的国
- 越南百名女子被拐卖到中国境内卖淫
- 被卖偏远山村死去活来 15 年
- “拐卖村”成了先进村
- 河北警方通过本报请你辨认 4 被拐儿童是否是云南人

Article in Brief

Vietnam and Australia co-operate in fight against human traffickingWhole story: http://www.nhandan.com.vn/english/news/171205/domestic_australia.htmDecember 17th, 2005, Nhan Dan (Vietnam),

Australia will provide the Vietnamese Border Defence Command with facilities for two rooms for checking passports and other papers. Colonel Hien the Deputy Commander of the Border Defence Force expressed thanks to the Australian Government and Ministry of Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs for providing the facilities with the aim of sharing experiences and professional capability in controlling border areas and migration activities, combating trafficking in humans and related crimes, and boosting international co-operation in the fight against terrorism. The Ambassador expressed wishes for more opportunities to expand co-operation in the fight against human trafficking.

South Korea edging out Japan in women trafficking--NGOWhole story: http://news.inq7.net/breaking/index.php?index=1&story_id=60086December 15th, 2005, INQ7.net (Philippines)

South Korea is edging out Japan as the new destination of Filipino trafficked women, most of whom are forced into sex trade, a woman rights advocate revealed. Carmelita Nuqui, executive director of the Development Action for Women (DAWN), said some 3,000 to 4,000 Filipino entertainers work around the 50 American military bases in South Korea. “They (women entertainers in Korea) enter using valid entertainer visas. They are forced to perform work beyond singing and dancing,” said Nuqui at a forum of the Philippine Migrants Rights Watch on Wednesday. “Their employers -- the club owners and managers -- confiscate their passports and alien registration cards to ensure that the women do not run away,” Nuqui said. A portion of their salary is withheld, “forcing them to supplement their income by engaging in other activities, including sexual services,” she said.

Vietnamese trafficked into China for prostitutionWhole story: <http://news.0898.net/2005/12/24/208671.html>December 24th, 2005, People’s Daily- Hainan View

Over the last few years criminals in the border areas in Guangxi have adopted many methods to traffic Vietnamese women into China. In 2005, China and Vietnam launched a joint campaign over two months, and over 100 Vietnamese women were rescued and repatriated. One of them was a 19 year

old girl called Ruan Shihua. In June 2005 she went to Dongxing city in Guangxi for a relative's wedding. Afterwards, five men who were pretending to be police came to the house to check documents, and as she did not enter China legally and did not have any identification, she was taken away. In the course of investigating a prostitution case, the police not only successfully rescued Ruan and apprehended two suspects (one Vietnamese and one Chinese), but also rescued another 10 Vietnamese women trafficked into China for prostitution.

A woman trafficked 15 years ago returns home

Whole story: <http://news.enorth.com.cn/system/2005/12/21/001193018.shtml>

December 21st, 2005, North China Web

A 34 year old woman who was trafficked to Pianyuanshan village 15 years ago was finally able to return home. In 1990, she and a friend travelled to Beijing, but they were separated from each other when she went to use the railway bathroom. When she exited the bathroom, a man approached her and offered to help her find her friend. After she had drunk some water that the man had given her she started to feel very confused and lost consciousness. She remembers awaking to hear the man who had offered her the drink and another man discussing the price for her. It was then that she realised she was being trafficked.

A 'trafficking village' becomes a model village

Whole story: <http://www.ztdaily.com.cn>

December 19th, 2005, Zhaotong Paper

Mi'er village was for many years known as a 'trafficking village': from 2000 until 2003, 12 women and two children were trafficked, and 11 people were punished for trafficking. However over the last few years, activities on prevention and elimination of trafficking have been conducted in this village. These activities have changed the ideas of the villagers, whilst also enhancing the women and children's consciousness on the issues of rights protection, gender, laws, and prevention. Since the commencement of these activities, there have been no trafficking cases in Mi'er village: fulfilling the dual objectives of having no-one trafficked and having no traffickers in the village.

Hebei Police try to identify four rescued trafficked children

Whole story: http://www.yndaily.com.cn/html/20051215/news_88_762877.html

December 15th, 2005, Yunnan Daily

On November 15th of this year the Pingxiang County Police in Hebei Province uncovered a child trafficking case, and rescued four children aged between three and five years old. However, the Pingxiang police were confronted with a problem: as these children were trafficked so long ago, the children themselves were unable to describe where they were originally from. Yesterday, the Hebei police and a journalist from the *Xi'an Evening Paper* met in the hope that they could work together to try to find the parents of these children. The Hebei police could not rule out that these children may be from Yunnan Province.

越南和澳大利亚合作打击人口拐卖

全文: http://www.nhandan.com.vn/english/news/171205/domestic_australia.htm

2005年12月17日,《越南人民报》

澳大利亚将向越南边防部队提供两个房间的设施以供检查护照和其他证件。边防部队的副司令 Hien 上校表达了对澳大利亚政府和移民、跨文化和本土事务局的谢意,感谢他们提供设备并本着在控制边境地区和移民活动、打击人口拐卖及相关犯罪、促进打击恐怖主义的国际合作等方面分享经验和专业技能的目的。越南驻澳大利亚大使表达了希望有更多机会扩大打击人口拐卖的合作的愿望。

一个非政府组织称:韩国取代日本成为新的拐卖妇女目的国

全文: http://news.inq7.net/breaking/index.php?index=1&story_id=60086

2005年12月15日,菲律宾: INQ7.net

一个妇女权利倡议者揭露说,韩国正在替代日本成为菲籍妇女被拐卖后的目的国,她们中的大部分被强迫从事性交易。妇女发展行动组织执行干事 Carmelita Nuqui 说,大约 3000 到 4000 名菲律宾娱乐服务人员工作在韩国约 50 个美军基地中。她在周三举行的“菲律宾移民权利保护”论坛上说:“她们(韩国的女性娱乐服务人员)通过有效的娱乐服务人员签证入境。她们被逼从事唱歌、跳舞之外的工作。”她说:“她们的雇主,即娱乐场所的业主和管理者扣押了

她们的护照和外籍人登记卡，以确保她们不会逃跑”；她们的一部分薪水被截留，“以强迫她们通过其他活动，包括提供性服务来填补收入。”

越南百名女子被拐卖到中国境内卖淫

全文：<http://news.0898.net/2005/12/24/208671.html>

2005年12月24日，人民网-海南视窗

近年来，在广西边境地区，犯罪分子采取各种手段将越南妇女拐卖到中国。2005年，中国和越南警方联合开展了为期两个月的解救行动，已有100多名被拐越南妇女被遣返回国。19岁的阮氏花是这次被解救的越南妇女之一。2005年6月，她到已嫁到广西东兴市的堂姐家玩，没想到却被几名人贩子从家中拐走，原来，有5人冒充公安去查房，以没有办入境合法手续、没有身份证为由将她带走。报案后经过在一卖淫点搜查，警方不仅成功解救出了阮氏花，还抓获了两名犯罪嫌疑人——越南籍犯罪嫌疑人林氏凤和中国的梁勇，同时解救出10多名都是十几岁的被拐妇女，被人贩子拐卖到这里准备从事卖淫活动。

被卖偏远山村死去活来15年

全文：<http://news.enorth.com.cn/system/2005/12/21/001193018.shtml>

2005年12月21日，北方网

34岁的武清15年前被拐卖到偏远山村，在警方和好心人的帮助下，她终于回到阔别了5000多天的家。在15年背井离乡的生活中，几乎每天，她都遭受着虐待。1990年，她和朋友到北京去玩。因她和朋友分别去车站附近的厕所。而当她从厕所出来时，一名陌生男子凑上前告诉她可以帮她找到朋友，并让她喝水，喝水后，她就感觉头晕……，当她迷迷糊糊睁开眼时，发现自己躺在一户人家的床上，隐约看到给她水喝的男子正在和另一个男青年讨价还价，那时她才明白她被拐卖了……。

“拐卖村”成了先进村

全文：<http://www.ztdaily.com.cn>

2005年12月19日，昭通日报

彝良县荞山乡咪咿村在多年前是出了名的“拐卖村”：2000年至2003年，该村共有12名妇女、2名儿童被拐卖，11人因拐卖妇女儿童受到法律的严惩。但通过近年来在该村开展预防和遏制试点活动，一举摘掉了“拐卖村”的“帽子”。通过这些举措，群众转变了观念，也提高了妇女儿童的维权意识、性别意识、法制意识和防拐意识。自该活动开展以来，咪咿村未发生一起拐卖案件，圆满实现了无一人被卖，无一人参与拐卖的“双无”目标。

河北警方通过本报请你辨认 4 被拐儿童是否是云南人

全文：http://www.yndaily.com.cn/html/20051215/news_88_762877.html

2005年12月15日，云南日报

今年11月15日，河北省平乡县警方破获了一起拐卖儿童案，4名3岁到5岁的儿童被解救。然而，令平乡警方困惑的是，这些孩子由于被拐卖的时间较长，他们已经无法说出自己是哪里的人。昨日，河北警方和《西安晚报》的记者与本报记者联系，希望能和本报一起寻找孩子的父母。河北警方称，不排除这些孩子是云南人的可能。

For more information about other UNIAP trafficking news digests, please contact the following:

UNIAP Regional news digest: melissa.stewart@un.or.th

UNIAP Cambodia news digest: kristy.fleming@undp.org

UNIAP Lao news digest: phadsada.chanthavong@undp.org

UNIAP Myanmar news digest: ayhtut.uniapmm@undp.org

UNIAP Thailand news digest: orawan.raweekoon@un.or.th

UNIAP Vietnam news digest: uniapvietnam@vnn.vn

If you have been sent this News E-Digest by a colleague and would like to subscribe, send an email with the word 'Subscribe' in the subject line to uniap.china@gmail.com. If you do not wish to receive further messages from UNIAP China Team, please notify us by replying to this message and typing "unsubscribe" in the subject line.

Previous editions of UNIAP China News E-Digest can be found on the China Children's Information Website: <http://www.cinfo.org.cn/UNIAP/uniap-index.htm>

UNIAP China Office

Address: Room 1116, No. 28 Donghousiang, Andingmenwai,

Beijing 100011, P.R. China

Tel: (+ 86 10) 6420 3307, 6420 1671

Fax: (+ 86 10) 6420 3115

Email (general): wan-uniap@sohu.com

Email (news digest): uniap.china@gmail.com

Website: www.no-trafficking.org

如您想预订, 请回邮件至 uniap.china@gmail.com, 注明预订即可。如果您不希望收到 UNIAP 提供的信息, 请在回信中答复“不预订”。

往期的中国反拐新闻文摘可在中国儿童信息中心网站上查阅:
<http://www.cinfo.org.cn/UNIAP/uniap-index.htm>

UNIAP 中国办公室

地址: 中国北京安定门外东后巷 28 号 1116 室

邮编: 100011

电话: (+ 86 10) 6420 3307, 6420 1671

传真: (+ 86 10) 6420 3115

电子邮件 (办公室): wan-uniap@sohu.com

电子邮件 (新闻摘要): uniap.china@gmail.com

项目网页: www.no-trafficking.org
